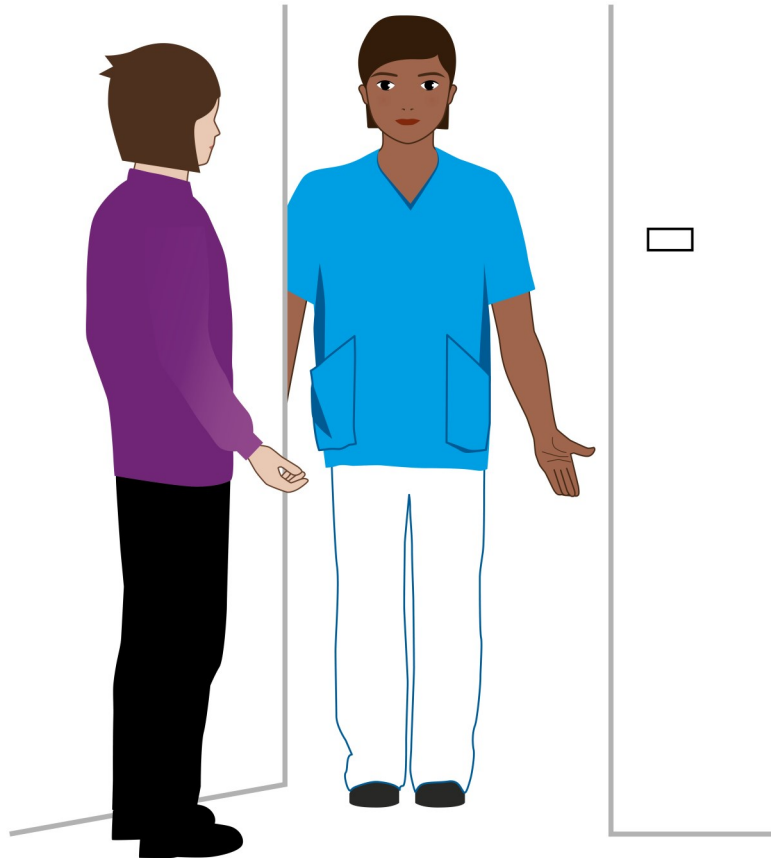


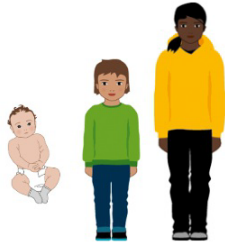
# E drejta për kujdes

## Rätt till vård



Informacion për azilkërkuesit dhe personat që janë në Suedi pa leje qëndrimi.

Information för asylsökande och personer som är i Sverige utan tillstånd.



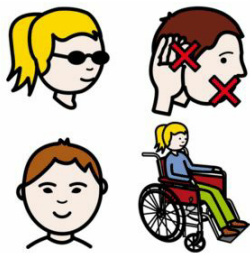
Fëmijët nën moshën 18 vjeçare kanë të drejtë në kujdesin shëndetësor dhe dentar në të njëjtën mënyrë si të gjithë fëmijët e tjerë që jetojnë në Suedi.

Barn under 18 år har rätt till hälso- och sjukvård och tandvård på samma sätt som alla andra barn som bor i Sverige.



Të rriturit kanë të drejtë për kujdesin dhe kujdesin emergjent të cilin mjeku, dentisti ose ndonjë tjetër personel mjekësor vlerëson se nuk mund të pritët. Për shembull, i tillë është kujdesi që mund të parandalojë sëmundje më të rënda ose kujdesi që duhet të përcjellet.

Vuxna har rätt till akut vård och vård som läkaren, tandläkaren eller annan ansvarig vårdpersonal bedömer inte kan vänta. Det är till exempel vård som kan förhindra mer allvarliga sjukdomar eller vård som behöver följas upp.



Kujdesi që nuk mund të presë, gjithashtu mund të jetë nevoja për mjet ndihmës nëse ti ke vështirësi t' i përballosh gjërat e përditshme. Për shembull, mund të jetë një karrige lëvizëse ose ndihma për të komunikuar.

Vård som inte kan vänta kan också vara behov av hjälpmedel om du har svårt att klara av vardagliga saker. Det kan till exempel vara en rullstol eller hjälp att kommunicera.



Ti ke të drejtë për këshilla për mjetet preventive dhe të marrësh propozime për atë lloj që të përshtatet më së miri. Ti gjithashtu mund të blejsh prezervativë në një farmaci ose në një dyqan ushqimesh.

Du har rätt till rådgivning om preventivmedel och att få förslag på den sort som passar bäst. Du kan också köpa kondomer på ett apotek eller i en mataffär.



Ti ke të drejtë për kujdes kur ti je shtatzënë, gjatë lindjes dhe pas lindjes së fëmijës. Ti gjithashtu ke të drejtë për kujdes në rast aborti dhe të marrësh mbështetje me bisedë. Ti vetë mund të vendosësh se a dëshiron të abortosh deri në javën e 18-të.

Du har rätt till vård när du är gravid, under förlossning och efter att barnet är fött. Du har också rätt till vård vid abort och att få samtalsstöd. Du kan själv bestämma om du vill göra abort fram till vecka 18.



Ti gjithashtu ke të drejtë edhe për një kontrollim shëndetësor pa pagesë. Azilkërkuesit marrin një ftesë për kontrollim. Personat që janë në Suedi pa leje qëndrimi marrin një ofertë vetëm kur vetë kërkojnë kujdes.

Du har också rätt till en gratis hälsoundersökning. Asylsökande får en kallelse till undersökningen. Personer som är i Sverige utan tillstånd får ett erbjudande först när de själva söker vård.



Të gjithë që nuk dinë suedisht kanë të drejtë për përkthyes. Trego se ti ke nevojë për përkthyes kur ti e rezervon kohën. Personeli e rezervon një përkthyes për ty. Fëmijët dhe të afërmit nuk bën të përkthejnë.

Alla som inte kan svenska har rätt till tolk. Berätta att du behöver tolk när du bokar tid. Personalen bokar en tolk åt dig. Barn och släktingar ska inte tolka.



Personeli shëndësor dhe përkthyesit kanë obligimin e ruajtjes së sekretit zyrtar. Ata nuk mund të flasin asgjë për ty pa miratimin tënd. Ajo që ti e thua nuk do të ndikojë në kërkesën tënde për azil.

Vårdpersonal och tolkar har tystnadsplikt. De får inte berätta något om dig utan att du har godkänt det. Det du säger kommer inte att påverka din ansökan om asyl.



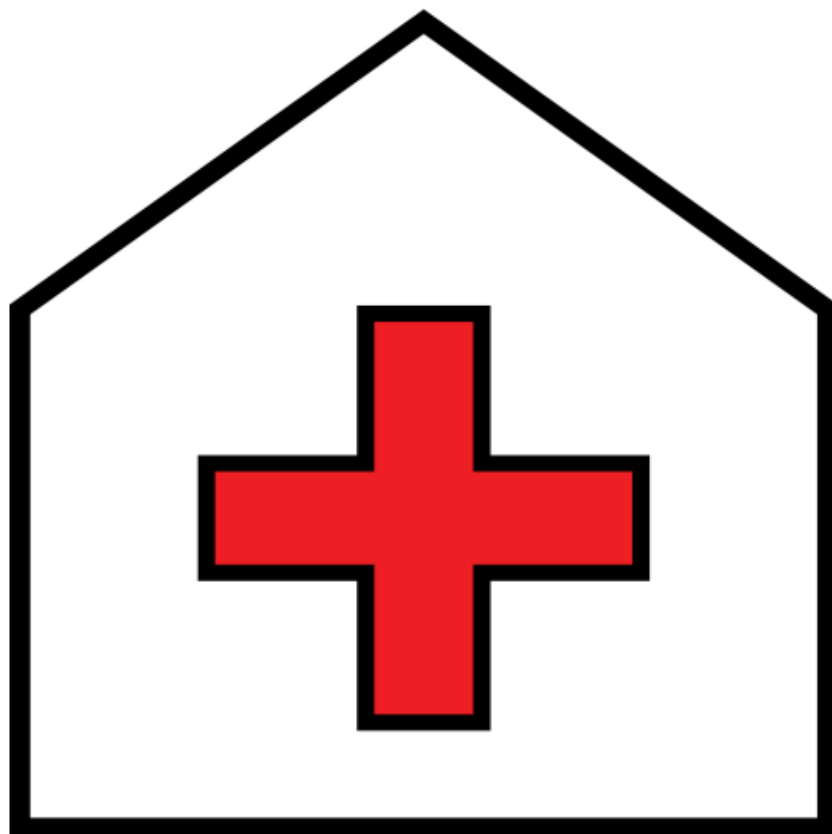
Kur ti kërkon kujdes, duhet ta tregosh kartelën tënde LMA ose dokumentin që ke kërkuar azil. Ti që je në Suedi pa leje qëndrimi mund ta përdorësh një pasaportë të huaj për t'u identifikuar.

När du söker vård ska du visa ditt LMA-kort eller kvitto på att du har sökt asyl. Du som är i Sverige utan tillstånd kan använda ett utländskt pass för att identifiera dig.

- C0231
- K8713
- M3112

Herën e parë kur ti kërkon kujdes, ty do të jepet një numër rezervë. Ti duhet ta ruajsh numrin dhe ta marrësh me vete atë sa herë që kërkon kujdes. Personeli e përdor numrin e rezervë për të parë nëse ke marrë kujdes më parë.

Första gången du söker vård får du ett reservnummer. Du ska spara numret och ta med det varje gång du söker vård. Personalen använder reservnumret för att se om du fått vård tidigare.



För info om symbollicenser: <http://www.dart-gbg.org/licenser>  
Detta bildstöd är skapat via [www.bildstod.se](http://www.bildstod.se) i samarbete med berörda verksamheter inom Västra Götalandsregionen.

[www.kom-hit.se/flykting](http://www.kom-hit.se/flykting)



Flykting



VÄSTRA  
GÖTALANDSREGIONEN